

10 ВОПРОСОВ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ЭФФЕКТИВНОЙ РЕФЛЕКСИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Умение рефлексировать является важной характеристикой современного преподавателя иностранного языка. Однако практический аспект организации рефлексии часто остается непонятным. На каких параметрах может быть основана рефлексия, каким образом ее можно провести и как оценить результат? Данная статья предлагает возможные ответы на эти вопросы, исходя из «Мыслительного подхода к обучению иностранным языкам» (the Thinking Approach to language teaching and learning). В рамках данного подхода учащиеся развивают навыки сильного мышления параллельно с изучением иностранного языка. Инструменты решения проблем из ОТСМ-ТРИЗ служат средствами для решения лингвистических, коммуникативных и других возникающих в учебном процессе проблем. В этой ситуации большое внимание в учебном процессе с необходимостью уделяется обучению способам организации творческой деятельности, формированию качеств творческой личности, что, в свою очередь, требует определенной позиции от учителя, управляющего учебным процессом. Формирование такой позиции в процессе рефлексии собственной деятельности на уроке – одна из функций данной работы.

Для анализа современного урока иностранного языка мы предлагаем три основных параметра:

- видение языка;
- видение процесса обучения;
- роль рефлексии и оценки.

Каждый из параметров рассматривается по ряду аспектов. Так, видение языка включает следующие составляющие:

- способ представления языка в процессе обучения,
- понимание процесса функционирования языка,
- интерпретацию процесса изучения языка.

Видение процесса обучения связано с рассмотрением

- роли учителя,
- роли учащегося,
- функции учебных заданий,
- роли учебных материалов,
- модели урока,
- учебной программы в целом.

Оценивая роль рефлексии и оценки, мы рассматриваем

- типы оценки и рефлексии, используемые преподавателем,
- их роли в контексте учебного процесса.

Опираясь на представленные выше характеристики, мы предлагаем 10 ключевых вопросов для организации рефлексии преподавателем иностранного языка. Ключевые вопросы перечислены ниже:

Вопрос 1: Какой способ представления языка Вы продемонстрировали учащимся во время урока?

Уточняющие вопросы:

- Ваш урок фокусировался на языковых фактах, которые надо запомнить (это так и только так!), или на возможностях выбора, существующих в данном языке (это может быть и так, и иначе)?
- Была ли у учащихся на уроке возможность высказывать и проверять собственные гипотезы относительно тех или иных элементов языка?

Вопрос 2: Какое отношение к языку было представлено на Вашем сегодняшнем уроке: а) язык – это ресурс для производства / «лепки» различных значений/смыслов или б) язык – это перечень значений/смыслов, которые надо запомнить?

Уточняющие вопросы:

- Перечислите наиболее важные выводы о языке, которые учащиеся вынесли с Вашего сегодняшнего урока.
- Можно ли сказать, что Ваш урок представил работу языка по принципу почтового отделения, где один отправляет сообщение, а другой его получает?
- Какую мысль Вы донесли до учеников: «значения надо запомнить» или «значение/смысл надо создать»?

Вопрос 3: Каким образом происходил процесс изучения языка на Вашем уроке?

Уточняющие вопросы:

- Отвечая на вопрос об изучении языка во время урока, мыслите ли Вы категориями «пройденного» материала?
- Считаете ли Вы, что учебная программа – это своего рода краткое содержание того, что освоили учащиеся?
- Считаете ли Вы, что учащиеся освоили лексический и/или грамматический материал, представленный в процессе урока?

Вопрос 4: Какова была Ваша роль на уроке?

Уточняющие вопросы:

- Что наиболее важное Вы сегодня сделали (или хотели сделать) в процессе урока?
- Каким образом Вы помогли ученикам учиться самостоятельно?
- Объясняли ли Вы что-то во время сегодняшнего урока? Если да, то что и сколько времени это заняло?

Вопрос 5: Какова была роль учащихся во время урока?

Уточняющие вопросы:

- Что наиболее важного сделали учащиеся на сегодняшнем уроке?
- Сколько реальных решений могли Ваши ученики принять в процессе урока?

Вопрос 6: Каким образом учащиеся осваивали инструменты «сильного» мышления во время урока?

Уточняющие вопросы:

- Что изменилось в мышлении учащихся в результате данного урока?
- Была ли у учеников возможность увидеть и осознать ограничения в их способах мышления в процессе урока?

Вопрос 7: Насколько эффективны были учебные материалы, которые Вы использовали в контексте целей урока, а также учебной программы в целом?

Уточняющие вопросы:

- Использовали ли Вы все приемлемые ресурсы при подготовке к уроку?
- Вынуждены ли Вы были затратить время на подготовку материалов к уроку?
- Являются ли использованные Вами сегодня материалы «долгоиграющими», как долго и насколько эффективно ученики смогут использовать их в дальнейшем?

Вопрос 8: Каково место данного урока в системе уроков?

Уточняющие вопросы:

- Хорошо ли Вы осознавали, что собственно Вы хотели делать на уроке и для чего?
- Готовы ли Вы были отказаться от первоначального плана и поменять ход урока, исходя из требований контекста?
- Какие изменения Вы внесете в последующие уроки, исходя из анализа данного урока?

Вопрос 9: Какие способы оценивания Вы использовали во время урока, и как они помогли Вам достигнуть целей урока?

Уточняющие вопросы:

- Что и для чего оценивалось на уроке?
- Кто оценивал и по каким критериям?
- Участвовали ли учащиеся в выработке критериев оценки?

Вопрос 10: Какова была роль рефлексии на уроке?

Уточняющие вопросы:

- Присутствовала ли на уроке рефлексия учащихся и если да, что именно они рефлексировали?
- Что было результатом такой рефлексии?
- Помогали ли Вы учащимся в этом процессе, если да, то как?
- Рефлексировали ли Вы сами в процессе урока?

Данный материал рассчитан на следующие категории преподавателей:

- заинтересованные в методике самооценки урока иностранного языка;
- ищущие альтернативные методики оценки качества урока иностранного языка;
- участвующие в составлении учебных программ по обучению иностранному языку.

Доклад может быть также полезен с точки зрения углубленного понимания ТАⁱ подхода к изучению языков.

Мы также рассчитываем, что данная работа может послужить ориентиром для методистов, обучающихся инструментам ТРИЗ и ОТСМ учителей-предметников.

Список литературы:

Chandler, D. (1995) *The Transmission Model of Communication*. Available online at: <http://www.aber.ac.uk/media/Documents/short/trans.html> (accessed 23 March 2008).

Halliday, M. A. K. (2002) *On Grammar* (London / New York, Continuum).

Lemke, J. L. (1990) *Talking science: language, learning, and values* (Norwood, New Jersey, Ablex Publishing Corporation).

Reddy, M. J. (1979) The Conduit Metaphor: A Case of Frame Conflict in our Language about Language, in: A. Ortony (Ed) *Metaphor and Thought* (Cambridge, Cambridge University Press).

Sokol, A. (2007) Development of Inventive Thinking in Language Education, *Unpublished PhD Thesis*.

Thornbury, S. (2005) *Uncovering Grammar*. Macmillan ELT).

Vygotsky, L. S. (1978) *Mind in Society: Development of Higher Psychological Processes* (Cambridge, Harvard University Press).

ⁱ ТА – от английского Thinking Approach. Более подробная информация о подходе доступна на www.thinking-approach.org